signum®
composite / composite flow / matrix®

66053861/11

signum® composite / composite flow / matrix®

(DE) Gebrauchsanweisung
(GB) Instructions for use
(FR) Mode d'emploi
(ES) Instrucciones de uso
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Instruções de uso
(NL) Gebruiksaanwijzing
(SE) Bruksanvisning
(NO) Bruksanvisning
(GR) Οδηγίες χρήσης
(CZ) Návod k použití
(HU) Használati utasítás
(LV) Lietošanas instrukcija
(LT) Naudojimo instrukcija
(PL) Instrukcja obsługi
(HR) Upute za uporabu
(RO) Instrucțiuni de utilizare
(KR) 사용 설명서
(BG) Инструкции за употреба

KULZER
MITSUI CHEMICALS GROUP

Manufacturer:
Kulzer GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau (Germany)

Importado e Distribuído por
Kulzer South América Ltda.
CNPJ 48.708.010/0001-02
Rua Cenno Sbrighi, 27 – cj. 42
São Paulo – SP – CEP 05036-010
sac@kulzer-dental.com
Resp. Técnica: Dra. Regiane Marton – CRO 70.705
N° ANVISA: vide embalagem

CE 0197

Signum® composite / composite flow / matrix® — Gebrauchsanweisung (DE)

Die Verblendwerkstoffe der Marke Signum sind lichthärtende Verblendkomposite für die Kronen- und Brückentechnik.

Anwendungsgebiete
- Voll- und Teilverblendung bei festsitzenden, metallgestützten Kronen und Brücken.
- Verblendung von kunststoffbasierten Gerüsten (PMMA).
- Verblendung von herausnehmbaren Kombinationsarbeiten (Teleskop-/Konuskronen und Geschiebearbeiten).
- Zum Verblenden von Supra-/Tertiärkonstruktionen bei Implantatarbeiten.
- Zirkonoxidgestützte Langzeitprovisorien.
- Gerüstfreie Front- und Seitenzahn-Provisorien.
- Zum Charakterisieren von Prothesenzähnen.

Hinweis
Die metallgestützte Vollverblendung ist uneingeschränkt bis zum 2. Prämolaren freigegeben. Sofern im Molaren-Bereich keine übermäßige Belastung zu erwarten ist, kann Signum composite, Signum composite flow und Signum matrix zur Erzielung ästhetisch ansprechender Ergebnisse auch dort für die okklusale Verblendung eingesetzt werden. Bei abzusehender unphysiologischer Belastung (z.B. Bruxismus oder Parafunktionen) im Kauflächenbereich bei Molaren ist die Verblendung außer Kontakt zu stellen oder mit Metallstopps zu versehen. Vollverblendete Brücken sollten vor bzw. nach der Polymerisation interdental separiert werden, um die Gefahr von Spannungsrissen so klein wie möglich zu halten. Besonders bei der Press- oder Injektionstechnik muss eine ausreichende interdentale Separierung bei großspannigen Brücken vorhanden sein!

Zusammensetzung
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Mehrfunktionelle Methacrylsäureester, Fotoinitiatoren, Stabilisatoren, anorganische Pigmente (cadmiumfrei).

Füllstoffe: 74 Gew.%, Siliziumdioxid, Siliziumdioxid rheologisch wirksamer Typ, Splitterpräpolymerisate.

Signum composite flow / Signum matrix
Signum mamelon dentine, Signum sekundär dentine, Signum opal schneide, Signum opal transparent, Signum composite flow: Mehrfunktionelle Methacrylsäureester, Fotoinitiatoren, Stabilisatoren, anorganische Pigmente (cadmiumfrei).

Füllstoffe: 64 Gew.%, Siliziumdioxid, Ba-Al-B-Silikatglas.

Gerüstkonditionierung
In Verbindung mit Retentionsperlen von 0,4 mm (siehe Verarbeitungsanleitung) sind die Verblendkomposite von Signum mit bewährten Haftverbundsystemen (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond) zu verarbeiten. Dabei sind die Verarbeitungshinweise der einzelnen Haftverbundsysteme zu berücksichtigen.

Gefahren-/Sicherheitshinweise
Signum composite / matrix
Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Kontaminierte Kleidung vor erneutem Tragen waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Signum composite flow
Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung verwenden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Gerüstmodellation, Materialstärken, Ausarbeiten und Polieren
Siehe Verarbeitungsanleitung Signum.

Aufbewahrungshinweis
Nicht über 25°C (77°F) im Originalgebinde lagern. Dies gilt auch für bereits geöffnete und wiederverschlossene Gebinde. Die Produkte der Marke Signum dürfen nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwendet werden. Nach Materialentnahme die Spritzen bzw. Flaschen sofort wieder verschließen. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Drehkolben nach Materialentnahme immer 1/4 Umdrehung zurück drehen.

Entsorgungshinweise
Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Sicherheitsdatenblätter zu Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.kulzer-dental.com.

® = eingetragenes Warenzeichen der Kulzer GmbH

Stand: 2015-11

Belichtungszeiten Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Gerät	Maximal aushärtbare Schichtstärke	Zwischenpolymerisation	Endpolymerisation
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Polymerisationszeiten von weiteren freigegebenen Geräten finden Sie in der Signum Verarbeitungsanleitung.

Signum® composite / composite flow / matrix® — Instructions for use (GB)

The products of the brand Signum are light curing veneering composites for crowns and bridges.

Fields of Application
- Full and partial veneering for fixed metal-supported crowns and bridges.
- Veneering of resin based frames (PMMA).
- Veneering of removable prostheses (telescope/conical crowns and attachments).
- For the veneering of Implant supra-/tertiary structures.
- Zirconia-supported longterm provisionals.
- Temporary anterior, posterior crowns (w/o frame).
- Characterisation of artificial teeth.

Note
The metal supported veneering is permitted up to the second premolar teeth without limitation, unless the molars are expected to be subject to undue stress, Signum composite, Signum composite flow and Signum matrix may also be applied for the occlusal veneering of molars to obtain aesthetically pleasing results. In case of any foreseeable physiological strain or forces acting on the masticatory surfaces of the molars (e.g. bruxism or parafunctions), veneer contact must be ruled out or metal stops applied. Fully veneered pontics should be separated interdentally prior or after the polymerisation in order to minimise the risk of stress cracks. Especially for the press to – or injection technique a sufficient interdental separation for long-span bridges must exist!

Composition
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Multifunctional methacrylic acid esters, photo initiators, stabilising agents, inorganic pigments (cadmium free).

Fillers: 74% w/w silicon dioxide, silicon dioxide rheologically active type, splitter pre-polymerised.

Signum composite flow / Signum matrix
Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: Multifunctional methacrylic acid esters, photo initiators, stabilising agents, inorganic pigments (cadmium free).

Fillers: 64% w/w, silicon dioxide, Ba-Al-B-silicate glass.

Framework Conditioning
In conjunction with 0.4 mm retention beads (please refer to detailed information at the Signum instructions for use) use the veneering composites of Signum only together with approved bonding systems, (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Follow the Instructions of use of the individual bonding systems.

Hazard/Safety information
Signum composite / matrix
May cause an allergic skin reaction. Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. Wash contaminated clothing before reuse. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Signum composite flow
May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Use personal protective equipment as required. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

Framework Modelling, Material Thickness, Finishing and Polishing
Please refer to detailed information at the Signum instructions for use.

Storage
Do not store material above 25°C (77°F) in original containers. This also applies to containers already opened and resealed. The products of Signum must not be used after the expiry date. After dispensing material reseal syringes or bottles immediately. Avoid exposure to direct sunlight. Keep out of children's reach. Always turn plunger 1/4 turn anticlockwise after dispensing material.

Disposal instructions
Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations.

Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix safety data sheets and more information are available at our website www.kulzer-dental.com.

® = registered trademark of Kulzer GmbH

Dated: 2015-11

Curing times Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Device	Max. polymerisable layer thickness	Pre curing	Final polymerisation
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Please find further light curing unit recommendations in the Signum instructions for use.

Signum® composite / composite flow / matrix® — Mode d'emploi (FR)

Les produits de la marque Signum sont des composites de recouvrement photopolymérisables destinés aux couronnes et aux bridges.

Domaines d'application
- Recouvrement partiel ou total pour couronnes et bridges fixes à armature métallique.
- Recouvrement d'armatures à base de résine (PMMA).
- Recouvrement de prothèses amovibles (couronnes télescopiques/coniques et attachements).
- Pour le recouvrement de structures tertiaires/supra-structures implantaires.
- Restaurations provisoires à long terme en zircone.
- Couronnes antérieures et postérieures temporaires (sans armature).
- Caractérisation de dents prothétiques.

Remarque
Le recouvrement sur armature métallique est autorisé sans restriction jusqu'à la deuxième prémolaire, sauf si on redoute une charge excessive sur les molaires ; Signum composite, Signum composite flow et Signum matrix peuvent également être appliqués pour le recouvrement occlusal de molaires dans un but esthétique. Si l'on s'attend à une tension physiologique ou à des forces s'exerçant sur les surfaces masticatoires des molaires (bruxisme ou parafonctions, par exemple), le recouvrement cosmétique doit être placé en sous-occlusion ou équipé de butées métalliques. Les éléments intermédiaires de bridge totalement recouverts doivent être séparés au niveau interdentaire avant ou après la polymérisation afin de réduire le risque de fissures de contrainte dues au retrait. En particulier pour la technique pressée ou d'injection, une séparation interdentaire suffisante pour les bridges de longue portée doit être prévue!

Composition
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect : esters méthacryliques plurifonctionnels, photo-initiateurs, stabilisants, pigments inorganiques (sans cadmium).

Charges : 74% en poids, dioxyde de silicium, dioxyde de silicium rhéologique de type actif, élément pré-polymérisé.

Signum composite flow / Signum matrix
Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow : esters méthacryliques plurifonctionnels, photo-initiateurs, stabilisants, pigments inorganiques (sans cadmium).

Charges : 64% en poids, dioxyde de silicium, verre de silicate Ba-Al-B.

Conditionnement de l'armature
Conjointement à des perles de rétention de 0,4 mm (veuillez vous référer aux informations détaillées contenues dans le mode d'emploi Signum), utiliser les composites de recouvrement de Signum uniquement avec les systèmes de liaison homologués (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Suivre le mode d'emploi des différents systèmes de liaison.

Précautions d'emploi et consignes de sécurité
Signum composite / matrix
Peut provoquer une allergie cutanée. Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Signum composite flow
Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Utiliser l'équipement de protection individuel requis. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Mise en forme de l'armature, épaisseur du matériau, grattage et polissage
Veuillez vous référer aux informations détaillées contenues dans le mode d'emploi Signum.

Stockage
Ne pas stocker les matériaux à une température supérieure à 25°C (77°F) dans les emballages d'origine. Ceci est également valable pour les contenants déjà ouverts et refermés. Ne pas utiliser les produits Signum après la date d'expiration. Après prélèvement du produit, refermer aussitôt les seringues ou les flacons. Eviter l'exposition aux rayons directs du soleil. Tenir hors de la portée des enfants. Après le prélèvement du produit, tourner toujours le piston d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Instructions relatives à l'élimination
Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

Vous pouvez trouver les fiches de données de sécurité de Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix ainsi que davantage d'informations sur notre site web www.kulzer-dental.com.

® = marque déposée de Kulzer GmbH

Mise à jour de l'information : 2015-11

Temps de polymérisation de Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Appareil	Epaisseur de couche polymérisable max.	Polymérisation intermédiaire	Polymérisation finale
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Les temps de polymérisation d'autres appareils homologués se trouvent dans le mode d'emploi Signum.

Signum® composite / composite flow / matrix® — Instrucciones de uso (ES)

Los productos de la marca Signum son composites de recubrimiento de polimerización por luz para coronas y puentes.

Aplicaciones
- Recubrimiento total y parcial para coronas y puentes fijos con base de metal.
- Recubrimiento para armazones con base de resina (PMMA).
- Recubrimiento de prótesis extraíbles (coronas telescópicas/cónicas y fijaciones).
- Para el recubrimiento de supraestructuras/estructuras terciarias de implantes.
- Prótesis provisionales a largo plazo con base de circonio.
- Coronas (con o sin armazón) provisionales anteriores y posteriores.
- Caracterización de dientes artificiales.

Nota
El recubrimiento con base de metal puede aplicarse sin limitaciones hasta el segundo premolar. A menos que los molares deban soportar una fuerza excesiva, Signum composite, Signum composite flow y Signum matrix también pueden utilizarse para el recubrimiento oclusal de los molares para conseguir resultados estéticos satisfactorios. En caso de cargas fisiológicas previsibles o fuerzas que actúen sobre las superficies masticatorias de los molares (por ejemplo, bruxismo o parafunciones), debe evitarse el contacto con el recubrimiento o deben colocarse topes metálicos. Los pónticos totalmente revestidos deben separarse interdentalmente antes o después de la polimerización con el fin de reducir al mínimo el riesgo de que se produzcan fisuras por tensión. Sobre todo en la técnica de inyección debe existir una separación interdental suficiente para puentes de larga extensión.

Composición
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Ésteres de ácido metacrílico multifuncionales, fotoiniciadores, estabilizantes, pigmentos inorgánicos (sin cadmio).

Material de obturación: 74% en peso, dióxido de silicio, dióxido de silicio de tipo reológicamente activo, prepolimerizados astillados.

Signum composite flow / Signum matrix
Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: Ésteres de ácido metacrílico multifuncionales, fotoiniciadores, estabilizantes, pigmentos inorgánicos (sin cadmio).

Material de obturación: 64% en peso, dióxido de silicio, vidrio de silicato de Ba-Al-B.

Acondicionamiento del armazón
Junto con las perlas de retención de 0,4 mm (para más información, véanse las instrucciones de uso de Signum), utilice los composites de recubrimiento Signum solo con sistemas de adhesión autorizados (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Siga las instrucciones de uso de los correspondientes sistemas de adhesión.

Riesgos/Consejos para la seguridad
Signum composite / matrix
Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Signum composite flow
Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Modelado del armazón, grosor del material, acabado y pulido
Para más información, véanse las instrucciones de uso de Signum.

Almacenamiento
Almacene el material en los envases originales a una temperatura no superior a 25°C (77°F). Esto también es válido para los envases ya abiertos y cerrados nuevamente. No utilice los productos Signum después de la fecha de caducidad. Tras utilizar el material, cierre las jeringas o los viales inmediatamente. Evite la exposición a la luz solar directa. Manténgase fuera del alcance de los niños. Tras haber utilizado el material, gire siempre el émbolo un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.

Instrucciones relativas a la eliminación
Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Para ver las fichas de datos de seguridad de Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix y obtener más información, consulte nuestra página web www.kulzer-dental.com.

® = marca registrada de Kulzer GmbH

Revisión: 2015-11

Tiempos de fraguado de Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Aparato	Grosor máx. de la capa polimerizable	Prefraguado	Polimerización final
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

En las instrucciones de uso de Signum encontrará más recomendaciones sobre la unidad de polimerización por luz.

Signum® composite / composite flow / matrix® — Istruzioni per l'uso (IT)

I prodotti della marca Signum sono compositi da rivestimento fotopolimerizzabili per corone e ponti.

Campi di applicazione
- Rivestimento completo e parziale per corone e ponti fissi con supporto in metallo.
- Rivestimento di strutture a base di resina (PMMA).
- Rivestimento di protesi rimovibili (corone telescopiche/coniche e relativi attacchi).
- Per il rivestimento di strutture e sovrastrutture per impianti.
- Provvisori a lungo termine con supporto in ossido di zirconio.
- Corone provvisorie anteriori e posteriori (con/senza struttura).
- Caratterizzazione di denti artificiali.

Nota
Il rivestimento con supporto in metallo è consentito fino al secondo premolare senza limitazioni. Se si prevede che i molari non saranno sottoposti a sollecitazioni eccessive, Signum composite, Signum composite flow e Signum matrix potranno essere applicati anche per il rivestimento occlusale dei molari e consentire il conseguimento di risultati esteticamente adeguati. Qualora invece si preveda l'azione di eventuali sollecitazioni o forze fisiologiche sulle superfici masticatorie dei molari (ad es. bruxismo o parafunzioni), si dovrà evitare ogni contatto con il rivestimento o si dovranno realizzare stop in metallo. Gli elementi intermedi completamente rivestiti devono essere separati a livello interdentale prima o dopo la polimerizzazione per ridurre al minimo il rischio di incrinature da stress. Deve essere previsto uno spazio interdentale sufficiente per ponti molto estesi, soprattutto se si utilizza la tecnica di sovrapressatura o iniezione!

Composizione
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: esteri di acido metacrilico multifunzionale, fotoiniziatori, agenti stabilizzanti, pigmenti inorganici (privi di cadmio).

Sostanze riempitive: 74% p/p di biossido di silicio, biossido di silicio del tipo reologicamente attivo, prepolimerizzati frazionati.

Signum composite flow / Signum matrix
Signum dentine mamelon, Signum dentine secondario, Signum opal incisale, Signum opal trasparente, Signum composite flow: esteri di acido metacrilico multifunzionale, fotoiniziatori, agenti stabilizzanti, pigmenti inorganici (privi di cadmio).

Sostanze riempitive: 64% p/p, biossido di silicio, vetro di silicato Ba-Al-B.

Condizionamento della struttura
In abbinamento a perle di ritenzione di 0,4 mm (ved. informazioni dettagliate riportate nelle istruzioni per l'uso Signum) usare i compositi da rivestimento Signum solo con sistemi adesivi approvati, (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Osservare quanto riportato nelle istruzioni per l'uso dei singoli sistemi adesivi.

Indicazioni di pericolo/sicurezza
Signum composite / matrix
Può provocare una reazione allergica cutanea. Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

Signum composite flow
Può provocare una reazione allergica cutanea. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Modellazione della struttura, spessore del materiale, rifinitura e lucidatura
Consultare le informazioni dettagliate riportate nelle istruzioni per l'uso Signum.

Conservazione
Conservare il materiale a temperatura inferiore ai 25°C (77°F) nei contenitori originali. Ciò vale anche per i contenitori già aperti e richiusi. I prodotti Signum non devono essere utilizzati dopo la data di scadenza. Dopo aver erogato il materiale, richiudere immediatamente siringhe o flaconi. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Dopo aver erogato il materiale, far ruotare sempre lo stantuffo di 1/4 di giro in senso antiorario.

Istruzioni per lo smaltimento
Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

Le schede dati di sicurezza di Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix ed altre informazioni sono disponibili nel nostro sito web www.kulzer-dental.com.

® = marchio registrato di Kulzer GmbH

Aggiornamento al: 2015-11

Tempi di polimerizzazione Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Dispositivo	Max. spessore strato polimerizzabile	Pre-polimerizzazione	Polimerizzazione finale
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Per ulteriori raccomandazioni sull'unità di fotopolimerizzazione consultare le istruzioni per l'uso Signum.

Signum® composite / composite flow / matrix® — Instruções de uso (PT)

Os produtos da marca Signum são resinas compostas fotopolimerizáveis para revestimento de coroas e próteses fixas.

Campos de aplicação
- Revestimento total ou parcial de coroas e próteses fixas com infraestrutura metálica.
- Revestimento de estruturas à base de resina acrílica (PMMA).
- Revestimento de próteses removíveis (com coroas telescópicas/cônicas ou attachments).
- Revestimento de superestruturas ou de estruturas terciárias sobre implantes.
- Provisórios de longo prazo sobre infraestruturas de zircônia.
- Coroas provisórias anteriores ou posteriores (sem infraestrutura).
- Caracterização de dentes de estoque.

Nota
Até os segundos pré-molares, o revestimento total de infraestruturas metálicas pode ser executado sem restrições. Signum composite, Signum composite flow e Signum matrix também podem ser aplicados em molares para o revestimento estético das faces oclusais, desde que estas não estejam sujeitas a receber cargas excessivas. Se houver a possibilidade de tensão ou forças não fisiológicas nas superfícies oclusais dos molares (p. ex., em casos de bruxismo ou parafunções), o revestimento deve ser aplicado de modo que não entre em contato oclusal ou deve ser protegido com stops metálicos. Os elementos de prótese parcial fixa, inteiramente facetados devem ser separados no espaço interdental antes ou depois da polimerização para minimizar o risco de fissuras causadas por tensão. Em especial nas técnicas de compressão ou de injeção, é indispensável que exista uma separação interdental suficiente para próteses de dois vãos!

Composição
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Ésteres do ácido metacrílico multifuncionais, fotoiniciadores, estabilizantes, pigmentos inorgânicos (sem cádmio).

Carga: 74% em peso, dióxido de silício, dióxido de silício reologicamente ativo, partículas pré-polimerizadas fragmentadas.

Signum composite flow / Signum matrix
Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: Ésteres do ácido metacrílico multifuncionais, fotoiniciadores, estabilizantes, pigmentos inorgânicos (isentos de cádmio).

Carga: 64% em peso, dióxido de silício, vidro de silicato Ba-Al-B.

Condicionamento da infraestrutura metálica
Em combinação com pérolas retentivas de 0,4 mm (para mais informações, consulte as instruções de uso Signum), os compósitos de revestimento Signum devem ser utilizados apenas com sistemas adesivos aprovados (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Siga as instruções de uso do sistema adesivo que irá utilizar.

Avisos de precaução e segurança
Signum composite / matrix
Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis. Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.

Signum composite flow
Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Usar o equipamento de protecção individual exigido. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

Conformação da infraestrutura, espessura do material, acabamento e polimento
Para mais informações, consulte as instruções de uso Signum.

Armazenamento
Armazene o produto em suas embalagens originais a, no máximo, 25°C (77°F). Isso também se aplica às embalagens que já foram abertas e novamente fechadas. Não utilize produtos Signum após vencida a data de validade. Feche bem as seringas ou frascos imediatamente após retirar o material para uso. Evite expô-los à luz solar direta e mantenha-os fora do alcance de crianças. Sempre gire o êmbolo 1/4 de volta no sentido anti-horário após retirar o material.

Descarte
Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

As fichas de segurança do Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix e outras informações estão disponíveis em nosso site www.kulzer-dental.com.

® = Marca registrada da Kulzer GmbH

Última revisão: 2015-11

Tempos de polimerização Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Aparelho	Espessura máxima da camada polimerizável	Pré-polimerização	Polimerização final
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

As instruções de uso Signum contêm informações sobre a fotopolimerização com outros aparelhos que não os mencionados acima.

Signum® composite / composite flow / matrix® — Gebruiksaanwijzing (NL)

De producten van het merk Signum zijn lichtuithardende veneercomposieten voor kronen en bruggen.

Toepassingsgebied
- Aanbrengen van volledige en gedeeltelijke veneers op vaste metaal ondersteunde kronen en bruggen.
- Aanbrengen van veneers op frames met kunststof zadels (PMMA).
- Aanbrengen van veneers op uitneembare prothese met bevestiging d.m.v. telescoop-/conuskronen bevestiging.
- Voor tijdelijke zirconium onderstructuren, voor langere tijd.
- Tijdelijke anterieure en posterieure kronen zonder onderstructuur.
- Karakterisering van prothese elementen.

Opmerking
Het aanbrengen van metaal ondersteunde veneers is onbeperkt toegestaan tot aan de 2e premolaar. Als er in de molaarstreek geen overmatige belasting te verwachten is mogen de Signum flow/matrix ook voor esthetische doeleinden gebruikt worden. Bij een overmatige onfysiologische kauwbelasting (bijv. bruxisme of parafuncties) moet het occlusale vlak uit contact worden gehouden of er moeten metalen stops worden gebruikt. Brugdelen die volledig met veneer zijn bedekt, moeten vóór of na de polymerisatie interdentaal worden gescheiden om het risico van scheurtjes door krimpspanning te beperken. Met name bij gebruik van de pers- of injectietechniek moet, voor bruggen met een grote overspanning, de interdentale ruimte voldoende groot zijn!

Samenstelling
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: multifunctionele methacrylzuurester, foto-initiatoren, stabilisatoren, anorganische pigmenten (cadmiumvrij).

Vulstoffen: 74 gew.%, siliciumdioxide, rheologisch actief type siliciumdioxide, pregepolymeriseerde vuldeeltjes.

Signum composite flow en Signum matrix
Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: multifunctionele methacrylzuurester, foto-initiatoren, stabilisatoren, anorganische pigmenten (cadmiumvrij).

Vulstoffen: 64 gew.%, siliciumdioxide,
Ba-Al-B-silicaatglas.

Conditionering van de onderstructuur
De veneercomposieten van Signum mogen alleen met goedgekeurde hechtsystemen (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond) gebruikt worden in combinatie met retentieparels van 0,4 mm (raadpleeg de gedetailleerde informatie in de gebruiksaanwijzing van Signum). Volg de gebruiksaanwijzing van het gebruikte hechtsysteem.

Gevaren / Veiligheidsinformatie
Signum composite / matrix
Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel vermijden. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen.

Signum composite flow
Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. De nodige persoonlijke beschermingsuitrusting gebruiken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

Conditionering van de onderstructuur, materiaaldikte, afwerking en polijsten
Raadpleeg de gedetailleerde informatie in de gebruiksaanwijzing van Signum.

Opslag
In oorspronkelijke verpakking niet boven 25°C (77°F) bewaren. Dit geldt ook voor geopende en opnieuw gesloten verpakkingen. De producten van Signum mogen na de vervaldatum niet meer gebruikt worden. Sluit spuiten of flacons na dosering onmiddellijk weer af. Direct zonlicht vermijden. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Draai de plunjer na dosering altijd een kwartslag naar links.

Verwijderingsinstructies
De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften.

Veiligheidsinformatiebladen van en aanvullende informatie over Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix zijn verkrijgbaar op onze website www.kulzer-dental.com.

® = gedeponeerd handelsmerk van Kulzer GmbH

Status: 2015-11

Polymerisatietijden van Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Apparaten	Max. dikte polymerisatie laag	Tussen polymerisatie	Laatste polymerisatie
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van Signum voor aanbevelingen van andere lichtuithardende apparaten.

Signum® composite / composite flow / matrix® — Bruksanvisning (SE)

Signum är en ljushärdande nanohybridkomposit för kronor och broar.

Användningsområden
- Fasader för metallkronor och broar.
- Provisoriska anteriora och posteriora kronor.
- Fasader på avtagbar kombinationsprotetik (teleskopkronor/koniska kronor och attachments).
- Implantat.
- Anpassning av proteständer.

Obs!
Fasader med fullständigt metallstöd är tillåtna till den andra premolaren utan begränsning, såvida det inte kan förutses att molarerna kommer att utsättas för stor påfrestning. Signum kan även användas för ocklusala fasader på molarer för att erhålla estetiskt tilltalande resultat. Om det finns förutsägbara fysiologiska påfrestningar eller krafter som verkar på molarernas tuggytor (t.ex. bruxism eller parafunktioner) så måste fasadkontakt uteslutas eller metallstopp appliceras. Pontics med hel skalfasad måste separeras interdentalt före eller efter polymeriseringen för att minimera risken för spänningssprickor. Särskilt vid press- eller injektionsteknik måste det finnas en tillräcklig interdental separation för långa broar!

Sammansättning
Signum composite
Signum dentine, Signum margin, Signum value, Signum effect, multifunktionella metakrylsyraestrar.

Fillersubstanser: 74 % w/w (viktprocent) nanopartiklar av silikondioxid, silikondioxid av reologiskt aktiv typ, splitterprepolymeriserad, fotoinitiatorer, stabiliserande medel, oorganiska pigment (kadmiumfria).

Signum matrix, Signum composite flow
Signum mamelon dentine, Signum sekundär dentine, Signum opal schneide, Signum opal transparent, multifunktionella metakrylsyraestrar.

Fillersubstanser: 64 % w/w (viktprocent), nanopartiklar av silikondioxid, Ba-Al-B-silikatglas, fotoinitiatorer, stabiliserande medel, oorganiska pigment (kadmiumfria).

Metallkonstruktionen
I kombination med 0,4 mm retentionspärlor (se bruksanvisningen) bör Signum enbart användas tillsammans med godkända bondingsystem, (Signum metal bond, Signum zirconia bond). Följ bruksanvisningarna för de enskilda bondingsystemen.

Risker och säkerhetsinformation
Signum composite / matrix
Kan orsaka allergisk hudreaktion. Undvik att inandas damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. Nedstänkta kläder ska tvättas innan de används igen. Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp.

Signum composite flow
Kan orsaka allergisk hudreaktion. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. Använd föreskriven personlig skyddsutrustning. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

Modellering av Signum, materialtjocklek, polymerisation, putsning och polering
Se bruksanvisningen för Signum.

Förvaring
Förvara inte material vid över 25°C (77°F) i originalförpackningar. Detta gäller även förpackningar som har öppnats och återförslutits. Signum får inte användas efter utgångsdatumet. Efter dispensering av material ska sprutor eller flaskor återförslutas omgående. Undvik exponering för direkt solljus. Förvaras utom räckhåll för barn. Vrid alltid kolven (Minijet N) 1/4 varv moturs efter dispensering av material.

Instruktioner för avfallshantering
Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter.

Säkerhetsdatablad för Signum/Signum matrix
Mer information finns på vår webbplats www.kulzer-dental.com.

® = registrerat varumärke för Kulzer GmbH

Version: 2015-11

Belysningstider för Signum composite/Signum composite flow/Signum matrix

Utrustning	Maximalt åldringshärdbar skikttjocklek	Mellanpolymerisering	Slutpolymerisering

Signum® composite / composite flow / matrix®

Οδηγίες χρήσης (GR)

Τα προϊόντα με το όνομα Signum είναι φωτοπολυμεριζόμενες ρητίνες επικάλυψης σκελετών για στεφάνες και γέφυρες.

Πεδία Εφαρμογής
- Πλήρης και μερική επικάλυψη ακίνητες στεφάνες και γέφυρες με μεταλλικό σκελετό.
- Επικάλυψη σκελετών με βάση τη ρητίνη (PMMA).
- Επικάλυψη κινητών προσθετικών εργασιών (τηλεσκοπικές/ κωνικές στεφάνες και συνδέσμων ακριβείας).
- Για την επικάλυψη επιεμφυτευματικών εργασιών.
- Μακροπρόθεσμες προσωρινές κατασκευές υποστηριζόμενες με ζιρκόνιο.
- Προσωρινές πρόσθιες, οπίσθιες στεφάνες (χωρίς μεταλλικό σκελετό).
- Χαρακτηρισμός τεχνητών δοντιών.

Σημείωση

Η επικάλυψη μεταλλικών σκελετών επιτρέπεται έως και τους δεύτερους προγομφίους, χωρίς περιορισμό. Εκτός αν οι γομφίοι αναμένεται να υπόκεινται σε υπερβολική καταπόνηση, τα Signum composite, Signum composite flow και Signum matrix μπορεί επίσης να εφαρμοστούν για τη επικάλυψη της μασητικής επιφάνειας των γομφίων προκειμένου να επιτευχθεί αισθητικά καλό αποτέλεσμα. Σε περίπτωση οποιασδήποτε προβλεπόμενης φυσιολογικής καταπόνησης ή πιέσεων που ασκούνται στις μασητικές επιφάνειες των γομφίων (π.χ. βρουξισμός ή παρα-λειτουργίες), αποφεύγεται η επικάλυψη σε αυτές τις περιοχές με ρητίνη, ή κατασκευάζονται μεταλλικά stop. Ενδιάμεσα γεφυρώματα πλήρους επικάλυψης θα πρέπει να χωρίζονται στα μεσοδόντια πριν ή μετά τον πολυμερισμό προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος ρωγμών. Ειδικά για την τεχνική πρεσσαρίσματος – ή εγχύσεως είναι απαραίτητος ένας επαρκής μεσοδόντιος διαχωρισμός στις μεγάλες γέφυρες!

Σύνθεση

Signum composite

Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Πολυλειτουργικοί εστέρες μεθακρυλικού οξέος, φωτοκαταλύτες, σταθεροποιητικοί παράγοντες, ανόργανες χρωστικές (ελεύθερες καδμίου).

Έκδοχα: 74% w/w διοξείδιο του πυριτίου, διοξείδιο του πυριτίου ρεολογικά ενεργού τύπου, διαχωριστής προ-πολυμερισμένος.

Signum composite flow / Signum matrix

Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: Πολυλειτουργικοί εστέρες μεθακρυλικού οξέος, φωτοκαταλύτες, σταθεροποιητικοί παράγοντες, ανόργανες χρωστικές (ελεύθερες καδμίου).

Έκδοχα: 64% w/w, διοξείδιο του πυριτίου,
Ba-Al-B-πυριτική ύαλος.

Προετοιμασία σκελετού

Σε συνδυασμό με συγκρατητικές πέρλες 0,4 mm (παρακαλούμε συμβουλευτείτε τις λεπτομερείς πληροφορίες στις οδηγίες χρήσης της Signum) χρησιμοποιήστε τις ρητίνεςεπικάλυψης της Signum μόνο μαζί με εγκεκριμένα συστήματα συγκόλλησης (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Ακολουθήστε τις Οδηγίες χρήσης των μεμονωμένων συστημάτων συγκόλλησης.

Πληροφορίες κινδύνων / Ασφαλείας

Signum composite / matrix

Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Αποφεύγετε να αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. Πλύνετε τα μολυσμένα ενδύματα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε. Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί εξάνθημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.

Signum composite flow

Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας όταν απαιτείται. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.

Διαμόρφωση σκελετού, Πάχος υλικού, Τροχισμός και Στίλβωση

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τις λεπτομερείς πληροφορίες στις οδηγίες χρήσης της Signum.

Φύλαξη

Μη φυλάσσετο το υλικό σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 25°C (77°F) στους αρχικούς περιέκτες. Το ίδιο επίσης ισχύει σε περιέκτες ήδη ανοιγμένους και επανασφραγισμένους. Τα προϊόντα της Signum δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης. Μετά την εφαρμογή του υλικού, επανασφραγίστε τις σύριγγες ή τις φιάλες αμέσως. Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως. Να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Γυρίζετε πάντα το έμβολο κατά 1/4 προς τα αριστερά μετά την εφαρμογή του υλικού.

Οδηγίες απόρριψης

Απορρίψτε τα περιεχόμενα/δοχείο σύμφωνα με τους τοπικούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

Φύλλα δεδομένων ασφαλείας και περισσότερες πληροφορίες για τα Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα μας www.kulzer-dental.com.

® = Σήμα κατατεθέν της Kulzer GmbH

Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης: 2015-11

Χρόνοι πολυμερισμού Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Συσκευή	Μέγιστο πάχος πολυμερίσιμου στρώματος	Προ-πολυμερισμός	Τελικός πολυμερισμός
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Παρακαλούμε βρείτε περαιτέρω συστάσεις για τις συσκευέςφωτοπολυμερισμού στις οδηγίες χρήσης Signum.

Signum® composite / composite flow / matrix®

Návod k použití (CZ)

Výrobky značky Signum jsou světlem vytvrzované fazetovací kompozity pro zhotovování korunek a můstků.

Oblasti použití
- Celkové a částečné fazetování u fixních korunek a můstků s kovovou konstrukcí.
- Fazetování konstrukcí na bázi pryskyřice (PMMA).
- Fazetování snímatelných náhrad (teleskopické/konusové korunky a zásuvné spoje).
- Fazetování supra-/terciárních konstrukcí na implantáty.
- Dlouhodobá provizoria se zirkoniovou konstrukcí.
- Prozatímní anteriorní, posteriorní korunky (bez konstrukce).
- Charakterizace protézních zubů.

Poznámka

Fazetování s kovovou konstrukcí je umožněno neomezeně až ke druhým premolárům a pokud není očekáváno žádné nadměrné zatížení, lze Signum composite, Signum composite flow a Signum matrix rovněž použít k dosažení dobrých estetických výsledků také tam pro okluzní fazetování. V případě předpokládaného fyziologického zatížení nebo sil působících na žvýkací plochy molárů (např. bruxizmus nebo parafunkce) musí být kontakt s fazetou vyloučen nebo se musí opatřit kovovými stop zónami. Plně fasetované můstky je zapotřebí interdentálně oddělit před polymerizací či po ní, aby se minimalizovalo riziko vzniku stresových trhlin. Zejména pro přitlačnou nebo injekční techniku musí existovat dostatečná interdentální separace pro můstky s větším rozsahem!

Složení

Signum composite

Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Multifunkční estery kyseliny metakrylové, fotoiniciátory, stabilizační agens, anorganické pigmenty (bez obsahu kadmia).

PInIva: 74 % hm. (w/w) oxid křemičitý, reologicky aktivní typ oxidu křemičitého, předpolymerovaný separátor.

Signum composite flow / Signum matrix

Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: Multifunkční estery kyseliny metakrylové, fotoiniciátory, stabilizační agens, anorganické pigmenty (bez obsahu kadmia).

PInIva: 64% w/w oxid křemičitý, křemičité sklo Ba-Al-B.

Příprava konstrukce

V kombinaci s 0,4 mm retenčními perlami (podrobné informace viz návod k použití Signum) používejte fazetovací komponenty Signum pouze se schválenými vazebnými systémy, (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Dodržujte návod k použití jednotlivých vazebných systémů.

Pokyny ohledně nebezpečí/bezpečnosti

Signum composite / matrix

Může vyvolat alergickou kožní reakci. Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů. Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. Kontaminovaný oděv před opětovným použitím vyperte. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Signum composite flow

Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Používejte požadované osobní ochranné prostředky. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

Modelování konstrukce, tloušťka materiálu, konečná úprava a leštění

Podrobné informace viz návod k použití výrobků Signum.

Uchovávání

Materiál neuchovávejte v původních obalech při teplotě nad 25°C (77°F). Toto platí i pro nádoby již otevřené a znovu uzavřené. Výrobky Signum se nesmí používat po uplynutí doby použitelnosti. Po nadávkování materiálu stříkačky nebo lahvičky okamžitě uzavřete. Zamezte expozici přímému slunečnímu záření. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po nadávkování materiálu píst vždy pootočte o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček.

Pokyny pro likvidaci

Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

Bezpečnostní listy pro Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix a další informace jsou k dispozici na našich webových stránkách www.kulzer-dental.com.

® = registrovaná ochranná známka společnosti Kulzer GmbH

Datum revize: 2015-11

Doby vytvrzování pro Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix

Zařízení	Max. tloušťka vytvrzovatelné vrstvy	Předvytvrzení	Konečná polymerace
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Další instrukce k polymeraci světlem ve světelné peci najdete v návodu na použití Signum.

Signum® composite / composite flow / matrix®

Használati utasítás (HU)

A Signum márka termékei koronákhoz és hidakhoz való fényre kötő leplező kompozitok.

Alkalmazási területek
- Rögzített fémvázas koronák és hidak teljes vagy részleges leplezésére.
- Műgyanta alapú (polimetakrilát) vázak leplezésére.
- Kivehető fogpótlás (teleszkópos/kónuszos koronák és precíziós elhorgonyzás) leplezésére.
- Implantátum szuprastruktúrák és tercier struktúrák leplezésére.
- Cirkónium alapú hosszú távú ideiglenes pótlás.
- Ideiglenes front vagy laterál koronák (vázzal vagy váz nélkül).
- Műfogak karakterizálásához.

Megjegyzés

A fém alapú leplezés korlátozás nélkül a második premoláris fogig engedélyezett, kivéve, ha a moláris fogak várhatóan túlzott igénybevételnek lesznek kitéve, Signum composite, Signum composite flow és Signum matrix szintén alkalmazható a moláris fogak occlusalis felszínének leplezéséhez az esztétikailag kedvező eredmény elérése érdekében. Ha a molárisok rágófelszínén ható bármilyen fiziológiás igénybevétel, illetve erőhatás várható (pl. bruxismus vagy parafunkciók), akkor a leplezőanyag occlusiós érintkezését el kell kerülni, vagy fém szigetet kell alkalmazni. A teljes felületen leplezett hídtagokat a polimerizáció előtt vagy után interdentálisan szeparálni kell a feszülésből eredő repedések kockázatának minimálisra csökkentése érdekében. Különösen a rányomásos, illetve az injekciós technikánál elengedhetetlen a megfelelő interdentális szeparáció a hosszú hidak esetében.

Összetétel

Signum composite

Signum dentin, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Multifunkcionális metakrilát észterek, fotoiniciátorok, stabilizálószerek, anorganikus pigmentek (kadmiummentes).

Töltőanyagok: 74% w/w szilikon-dioxid, reológiailag aktív típusú szilikon-dioxid, prepolimerizált osztó.

Signum composite flow / Signum matrix

Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: multifunkcionális metakrilát észterek, fotoiniciátorok, stabilizálószerek, anorganikus pigmentek (kadmiummentes).

Töltőanyagok: 64% w/w szilikon-dioxid, Ba-Al-B-szilikátüveg.

Vázkondicionálás

A 0,4 mm-es retenciós gyöngyökkel (kérjük, a részletes információkat olvassa el a Signum használati útmutatójában) a Signum leplező kompozitjait kizárólag a jóváhagyott ragasztókkal használja (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Tartsa be az egyes ragasztókra vonatkozó használati utasítást.

Kockázatok/biztonsági információk

Signum composite / matrix

Allergiás bőrreakciót válthat ki. Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését. Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.

Signum composite flow

Allergiás bőrreakciót válthat ki. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Vázmintázás, anyagvastagság, kidolgozás és polírozás

Kérjük, a részletes információkat olvassa el a Signum használati útmutatójában.

Tárolás

Az anyagot az eredeti csomagolásban legfeljebb 25°C (77°F) fokon tárolja. Ez a felnyitott és visszazárt csomagolásokra is vonatkozik. A Signum termékeket a szavatossági idő lejárta után tilos felhasználni. Az anyag kinyomása után azonnal zárja vissza a fecskendőt vagy az üveget. Ne tegye ki közvetlen napfénynek. Gyermekektől elzárva tartandó. A termék kinyomása után a dugattyút mindig fordítsa el egy 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.

Hulladékártalmatlanításra vonatkozó utasítások

Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

A Signum composite / a Signum composite flow / Signum matrix biztonsági adatlapjai és további információk honlapunkon, a www.kulzer-dental.com oldalon találhatók.

® = a Kulzer GmbH bejegyzett védjegye

Kiadás dátuma: 2015-11

A Signum composite / a Signum composite flow / a Signum matrix kötési ideje

Eszköz	Maximális polimerizálható rétegvastagság	Előkötés	Végső polimerizáció
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Kérjük, hogy a fénypolimerizáló készülékre vonatkozó további ajánlásokat olvassa el a Signum használati útmutatójában.

Signum® composite / composite flow / matrix®

Lietošanas instrukcija (LV)

Signum ir gaismā cietējošs nanohibrīda kompozītmateriāls kroņiem un tiltiem.

Lietošanas jomas
- Daļējiem vai pilniem veniīriem uz cementējamiem metāla kroņiem un tiltiem.
- Anterioriem un posterioriem pagaidu kroņiem.
- Veniīriem uz izņemamiem kombinētiem komponentiem (teleskopiskiem/konusveida kroņiem un savienotājdaļām).
- Implantējamām struktūrām.
- Zobu protēžu formas veidošanai.

Piezīme

Pilnu, uz metāla balstītu veniīru uzlikšana bez ierobežojumiem ir pieļaujama līdz pat otrajam premolāram, izņemot gadījumus, kad var uzskatīt, ka premolāri tiks pakļauti pārmērīgai slodzei. Lai panāktu estētiski apmierinošus rezultātus, Signum composite, Signum composite flow un Signum matrix var lietot arī dzerokļu okluzālo virsmu veniīriem. Ja paredzams, ka dzerokļu košļāšanas virsmas tiks pakļautas fizioloģiskas spriedzes vai spēka iedarbībai (piem., paradums griezt zobus (bruksisms) vai zobu parafunkcija), jāizolē veniīra kontaktvirsma vai jāizmanto metāla apstādinātājs. Lai samazinātu plaisas, kas var rasties slodzes ietekmē, pilnīgi ar materiālu pārklātām starpdaļām ir jābūt interdentāli atdalītām pirms vai pēc polimerizācijas. It īpaši garākiem tiltiņiem, lietojot press vai spiediena injekcijas metodi, interdentālā separēšana ļaus izvairīties no bojājuma.

Sastāvs

Signum composite

Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect, daudzfunkcionāli metakrīlskābes esteri.

Pildījumvielas: 74% sv./sv. no nanodaļiņām sastāvošs silīcija dioksīds, reoloģiski aktīvā tipa silīcija dioksīds, prepolimerizētas daļiņas, fotoiniciatorvielas, stabilizētājvielas, neorganiski pigmenti (nesatur kadmiju)

Signum composite flow / Signum matrix

Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transpa, Signum composite flow daudzfunkcionāli metakrilskābes esteri.

Pildījumvielas: 64% sv./sv. no nanodaļiņām sastāvošs silīcija dioksīds, BBa Al B silikātstikls, fotoiniciatorvielas, stabilizētājvielas, neorganiski pigmenti (nesatur kadmiju).

Karkasa sagatavošana

Signum kopā ar 0,4 mm retences pērlēm (skatiet apstrādes instrukciju) drīkst izmantot vienīgi ar šim nolūkam akceptētām adheziva sistēmām (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Ievērojiet katras atsevišķās adheziva sistēmas apstrādes instrukciju.

Bīstamība/drošības informācija

Signum composite / matrix

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. Izvairīties ieelpot putekļus/tvaikus/gāzi/dūmus/izgarojumus/smidzinājumu. Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus. Pirms atkārtotas lietošanas piesārņoto apģērbu izmazgāt. Ja rodas ādas iekaisums vai izsitumi: lūdziet mediķu palīdzību.

Signum composite flow

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. Izmantot personisko aizsargapģērbu atbilstoši prasībām. SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot.

Uzglabāšana

Uzglabāt materiālu līdz 25°C (77°F) temperatūrā oriģinālajos konteineros. Tas pats attiecas uz jau iepriekš atvērtiem un atkārtoti noslēgtiem konteineriem. Signum nedrīkst lietot pēc derīguma termiņa beigu datuma.

Pēc materiāla izņemšanas nekavējoties atkārtoti uzlieciet šļircēm uzgaļus vai noslēdziet pudeles. Nepakļaut tiešas saules gaismas iedarbībai. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Vienmēr pēc materiāla izspiešanas pagrieziet virzuli (Minijet N) par vienu ceturtdaļu (1/4) apgrieziena pulksteņrādītāja kustībai pretējā virzienā.

Izmešanas norādījumi

Izmest saturu/iepakojumu saskaņā ar vietējiem/reģionālajiem/nacionālajiem/starptautiskajiem noteikumiem.

Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix drošības datu lapas un plašāka informācija ir pieejama mūsu tīmekļa vietnē www.kulzer-dental.com

® = Kulzer GmbH reģistrēta preču zīme

Teksta pārskatīšanas datums: 2015-11

Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix izturēšanas laiks

Ierīce	Maksimālais cietējošā slāņa biezums	Starppolimerizācija	Noslēguma polimerizācija
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Polimerizācijas laiks ar citām izplatītām ierīcēm ir norādīts Signum apstrādes instrukcijā.

Signum® composite / composite flow / matrix®

Naudojimo instrukcija (LT)

Signum yra šviesoje kietėjanti nanohibridinė kompozicinė medžiaga, skirta karūnėlėms ir tiltams.

Panaudojimo sritys
- Pilnai ir dalinei fiksuojamų metalinių karūnėlių ir tiltų apdailai.
- Akrilinių (PMMA) karkasų apdailai.
- Išimamų protezų (teleskopinių/ konusinių vainikėlių ir užraktų) apdailai.
- Implantų supra konstrukcijų apdailai.
- Ilgalaikių laikinų protezų ant cirkonio oksido karkasų gamybai.
- Laikinų priekinių ir krūminių bekarkasių vainikėlių gamybai.
- Protezuojamų dantų charakterizavimas.

Pastaba

Pilna metalo apdaila be apribojimų leidžiama tik iki antrųjų kaplių. Jei žinoma, kad krūminiai dantys taip pat nebus pernelyg stipriai apkraunami, Signum composite, Signum composite flow ir Signum matrix taip pat galima naudoti krūminių dantų okliūziniams paviršiams padengti, kad gauto rezultato estetinis vaizdas būtų geresnis. Jei yra tikėtinas bet koks fiziologinis krūminių dantų kramtomųjų paviršių perkrovimas ar stiprus spaudimas (pvz., bruksizmo ar kitų funkcinių nukrypimų atveju) apdailos kontaktai turi būti pašalinti arba turi būti suformuoti metaliniai ribotuvai. Pilnai padengtų tarpinių dalių tarpdančiai turi būti separuojami (prapjaunami) prieš polimerizaciją arba po jos. Tai sumažina susitraukimo įtrūkimų riziką. Pakankamas tarpdančių prapjovimas yra privalomas gaminant didelius tiltinius protezus presavimo ar įpurškimo technika!

Sudėtis

Signum composite

Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: Daugiafunkciniai metakrilo rūgšties esteriai, foto iniciatoriai, stabilizatoriai, neorganiniai pigmentai (be kadmio).

Užpildai: 74% m/m silicio dioksidas, silicio dioksidas, veikiantis reologines savybes, fotopolimerinis skaldiklis.

Signum composite flow / Signum matrix

Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum Composite Flow: Daugiafunkciniai metakrilo rūgšties esteriai, foto iniciatoriai, stabilizatoriai, neorganiniai pigmentai (be kadmio).

Užpildai: 64% m/m silicio dioksidas, Ba- Al- B silikato dujos.

Karkaso formavimas

Signum naudokite tik kartu su aprobuotomis sukibimą gerinančiomis sistemomis (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond) ir 0,4 mm retenciniais perlais (žr. „Paruošimo instrukcijas“) Laikykitės atskirų surišimo sistemų naudojimo instrukcijų.

Pavojaus / saugumo informacija

Signum composite / matrix

Gali sukelti alerginę odos reakciją. Stengtis nejkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerozolio. Mūvėti apsaugines pirštines / dėvėti apsauginius drabužius / naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Užterštus drabužius iškalbti prieš vėl juos apsivelkant. Jeigu sudirginama oda arba ją išberia: kreiptis į gydytoją.

Signum composite flow

Gali sukelti alerginę odos reakciją. Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. Naudoti reikalaujamas asmenines apsaugos priemones. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

Laikymas

Originaliose talpose medžiagą laikyti ne aukštesnėje kaip 25°C (77°F) temperatūroje. Ši sąlyga taip pat taikoma jau atidarytoms ir vėl uždarytoms talpoms.Pasibaigus tinkamumo terminui Signum naudoti draudžiama. Išspaudę medžiagos, švirkštus ar buteliukus tuoj pat vėl uždarykite. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Saugokite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Išspaudę medžiagos, stūmoklį visada pasukite ketvirtadalį apsisukimo prieš laikrodžio rodyklę.

Šalinimo instrukcijos

Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.

Signum composite / Signum composite flow / Signum matrix saugos duomenų lapai ir papildoma informacija yra pateikiama mūsų interneto svetainėje www.kulzer-dental.com.

® = registruotas Kulzer GmbH prekės ženklas

Peržiūros data: 2015-11

Signum composite, Signum composite flow, Signum matrix kietėjimo laikas

Prietaisas	Maksimalus sukietinamo sluoksnio storis	Tarpinė polimerizacija	Galutinė polimerizacija
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Kitų prietaisų polimerizacijos trukmę rasite Signum naudojimo instrukcijose.

Signum® composite / composite flow / matrix®

Instrukcja obsługi (PL)

Produkty marki Signum to światłoutwardzalne kompozyty przeznaczone do licowania koron i mostów.

Zastosowania
- Pełne i częściowe licowanie stałych koron i mostów na podbudowie metalowej i ZrO_2.
- Licowanie podbudów z żywic polimetakrylanowych (PPMA).
- Licowanie elementów retencyjnych w protezach złożonych – pracach kombinowanych (korony teleskopowe i zamki).
- Licowanie konstrukcji protetycznych wykonanych na implantach.
- Długoterminowe uzupełnienia tymczasowe na podbudowie z dwutlenku cyrkonu.
- Tymczasowe korony na zęby przednie i boczne (bez podbudowy).
- Charakteryzacja zębów w protezie akrylowej.

Uwaga

Licowanie konstrukcji metalowych jest dozwolone bez ograniczeń w obszarze do drugich zębów przedtrzonowych; jeżeli w obszarze zębów trzonowych nie występują nadmierne obciążenia, w celu uzyskania estetycznego wyglądu można również stosować Signum composite, Signum composite flow (półpłynny) i Signum matrix do licowania powierzchni zwarciowej zębów trzonowych. W przypadku przewidywanego niefizjologicznego obciążenia lub sił działających na powierzchnie żujące zębów trzonowych (np. bruksizm lub parafunkcje) licowanie należy wykonać bez kontaktu lub zastosować metalowe ograniczniki. Mosty licowane w całości należy rozdzielić pomiędzy zębami przed rozpoczęciem lub po zakończeniu polimeryzacji, aby zminimalizować ryzyko powstania pęknięć na skutek naprężeń. Odpowiednia separacja zębów jest szczególnie konieczna w przypadku stosowania techniki tłoczenia czy wtryskiwania w mostach o dużej rozpiętości!

Skład

Signum kompozyt

Signum dentine, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: wielofunkcyjne estry kwasu metakrylowego, fotoinicjatory, stabilizatory, barwniki nieorganiczne (bez zawartości kadmu).

Wypełniacze: 74% wagowo dwutlenku krzemu, dwutlenek krzemu typu reologicznego, wstępnie spolimeryzowane cząstki.

Signum composite flow (półpłynny) i Signum matrix

Signum mamelon dentine (zębina mamelonowa), Signum secondary dentine (zębina wtórna), Signum opal incisal (brzeg sieczny opalizujący), Signum opal transparent (masa opalizująco-transparentna), Signum composite flow (kompozyt półpłynny): wielofunkcyjne estry kwasu metakrylowego, fotoinicjatory, stabilizatory, barwniki nieorganiczne (bez zawartości krzemu).

Wypełniacze: 64% wagowo dwutlenku krzemu, szkło Ba-Al-B-krzemianowe.

Systemy łączące

Kompozyty do licowania Signum należy stosować w połączeniu z perełkami retencyjnymi 0,4 mm (patrz szczegółowe informacje w instrukcji użycia Signum) oraz wyłącznie z zatwierdzonymi systemami łączącymi (Signum® metal bond, Signum® zirconia bond). Należy przestrzegać Instrukcji użycia poszczególnych systemów łączących.

Wskazówki dotyczące zagrożeń / bezpieczeństwa

Signum composite / matrix

Może powodować reakcję alergiczną skóry. Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy. Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Signum composite flow

Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Stosować wymagane środki ochrony indywidualnej. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Modelowanie podbudowy, grubość materiału i polerowanie

Patrz szczegółowe informacje w Instrukcji użycia Signum.

Przechowywanie

Nie należy przechowywać materiału w temperaturze powyżej 25°C (77°F) w oryginalnych opakowaniach. Zasada ta dotyczy również opakowań otwartych i ponownie zamkniętych. Preparatu Signum nie wolno używać po upływie terminu przydatności. Strzykawki lub butelki należy niezwłocznie szczelnie zamknąć po wyjęciu materiał. Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Po wyciśnięciu materiału zawsze obrócić tłok o 1/4 obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

Karty charakterystyki produktu dotyczące materiału Signum composite / Signum composite flow (półpłynny) i Signum matrix oraz bardziej szczegółowe informacje dostępne są na naszej stronie internetowej. www.kulzer-dental.com.

® = zarejestrowany znak handlowy Kulzer GmbH

Wersja: 2015-11

Czasy polimeryzacji materiałów Signum composite / Signum composite flow (półpłynny) i Signum matrix

Urządzenie	Maks. grubość polimeryzowanej warstwy	Polimeryzacja wstępna	Ostateczna polimeryzacja
Heraflash®, HiLite® power	2 mm	90 s	180 s

Więcej zaleceń dotyczących lamp do polimeryzacji można znaleźć w Instrukcji użycia Signum.

Signum® composite / composite flow / matrix®

Upute za uporabu (HR)

Proizvodi marke Signum su svjetlosno-polimerizirajući kompoziti za krunice i mostove.

Primjene
- Potpuno i djelomično fasetirane krunice i mostovi poduprti metalom.
- Fasetiranje umjetnih zubi (PMMA).
- Fasetiranje teleskopa, konus kruna i dodataka.
- Fasetrianje implantatskih supra/tercijarnih struktura.
- Cirkonijem potpomognuti implantati.
- Privremene prednje i stražnje krunice.
- Karakterizacija umjetnih zubi.

Napomena

Fasetiranje na bazi metala dozvoljeno je do drugog pretkutnjaka, bez ograničenja osim ako se ne očekuje da kutnjaci budu podvrgnuti pretjeranom stresu te se također mogu primijeniti Signum composite, Signum composite flow te Signum matrix za okluzivno fasetiranje kutnjaka kako bi se postigli estetski zadovoljavajući rezultati. U slučaju bilo kojeg predvidivog fiziološkog naprezanja ili sila koje djeluju na mastikatorne površine kutnjaka (npr. bruksizam ili parafunkcije), potrebno je isključiti fasetiranje ili primijeniti metalne zaporke. Potpuno fasetirane mostove treba separirati interdentalno prije ili nakon polimerizacije kako bi se smanjio rizik od pukotina uzrokovanih naprezanjem. Naročito u slučaju primjene tehnika pritiskanjem ili injiciranjem mora postojati dovoljna interdentalna separacija za mostove dugih raspona.

Sastav

Signum composite

Signum dentin, Signum margin, Signum enamel, Signum value, Signum effect: multifunkcionalni metakrilni kiseli esteri, foto inicijatori, stabilizirajući agensi, anorganski pigmenti (bez kadmija).

Punila: 74% težinskog udjela silicijev dioksid, reološki aktivni tip silicijeva dioksida, predpolimerizirani razdvajač.

Signum composite flow / Signum matrix

Signum mamelon dentine, Signum secondary dentine, Signum opal incisal, Signum opal transparent, Signum composite flow: multifunkcionalni metakrilni kiseli esteri, inicijatori foto reakcija, stabilizirajući agensi, anorganski pigmenti (bez kadmija).

Punila: 64% težinskog udjela silicijev dioksid, Ba-Al-B-silikatno staklo.

Fasetiranje

S retencijskim perlama od 0,4 mm (molimo proučite detaljne informacije u Signum uputama za upotrebu) upotrijebite Signum kompozit samo u kombinaciji s odobrenim sustavom vezivanja (Signum® metalbond, Signum® zirconiabond). Pridržavajte se uputa za upotrebu za pojedine sustave vezivanja.

Opasnost/sigurnosne informacije

Signum composite / matrix

Može izazvati alergijsku reakciju na koži. Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola. Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika. Oprati zagađenu odjeću prije ponovne uporabe.

Signum composite flow

Može izazvati alergijsku reakciju na koži. Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu.
U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Modeliranje objekta, debljina materijala završna obrada i poliranje.

Detaljne informacije potražite u Signum uputama za uporabu.

Čuvanje

Materijal čuvajte u originalnim spremnicima na temperaturi do 25°C (77°F). To se također odnosi na već otvorene i ponovno zatvorene spremnike. Nakon istiskivanja materijala, odmah zatvorite spremnik, štrcaljku ili bočicu. Proizvodi Signum ne smiju se koristiti nakon datuma isteka roka valjanosti. Izbjegavajte izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti. Držite van dohvata djece. Nakon što ste istisnuli materijal, okrenite klip za 1/4 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

**Up